

Pla docent d'assignatura
Curs 2013-2014

Idioma 2 (anglès) (22510)

Titulació / estudi: Grau en Traducció i Interpretació

Curs: primer

Trimestre: segon

Nombre de crèdits ECTS: 4

Hores de dedicació de l'estudiant: 100

Tipus d'assignatura: obligatòria

Professores GG: Anna Asián, Montserrat González, Robert Hooworth-Smith, Laia Mayol

Llengua de docència: anglès

1. Presentació general

L'objectiu general d'aquesta assignatura és desenvolupar la competència oral i escrita en anglès, i els coneixements sobre diversos aspectes d'aquesta llengua. L'assignatura contribueix al desenvolupament de la competència comunicativa en llengua anglesa, perquè l'estudiant assoleixi el nivell B.2.2. del final Marc Europeu Comú de Referència per a les llengües (MCERF) a finals d'Idioma 3-4.

2. Competències a assolir:

Aquesta assignatura contribueix al desenvolupament i assoliment de les següents competències: competències acadèmiques generals, competències d'aprenentatge, competències lingüístiques i competències d'ús de la llengua.

2.1 Competències acadèmiques generals:

- Anàlisi crítica
- Escepticisme científic
- Classificació d'informació
- Anàlisi de situacions i resolució de problemes
- Abstracció i generalització; raonament inductiu
- Raonament deductiu

2.2 Competències generals per a l'aprenentatge:

- Capacitat d'autoavaluació i diagnosi en quant al domini de l'anglès
- Capacitat de dissenyar un pla de treball i assolir-ne els objectius
- Capacitat d'elaborar instruments propis per a l'aprenentatge del vocabulari
- Capacitat de desenvolupar estratègies de lectura eficaç i crítica tant de textos de ficció com de textos lingüístics i especialitzats

2.3 Competències pròpies de la capacitat d'anàlisi, aplicada a la lingüística:

- Capacitat per formular anàlisis per resoldre problemes lingüístics.
- Capacitat per formalitzar fenòmens lingüístics (aplicant les tècniques desenvolupades a classe).

2.4 Competències d'ús de la llengua anglesa

- Domini receptiu i productiu de l'anglès a nivell mínim de B.2.1. del (MECR) per a les llengües per tal d'assolir el B.2.2. a finals d'Idioma 3-4.

3. Continguts

- Introducció als conceptes clau de lingüística.
- Introducció a l'estructura de la llengua anglesa. Aspectes clau de la fonètica i fonologia, morfologia, i sintaxi.

4. Avaluació i recuperació

4.1 Avaluació març 2014

L'avaluació de l'assignatura es farà de la següent forma:

	Activitat d'avaluació	Ponderació sobre la nota final
Grup Gran	Examen final	40%
	Projecte en grup (<i>Varieties of English I</i>)	20%
Seminari	Discussió sobre lectures de la llengua anglesa (I) (llibre Penhallurick 2010: Chapters 1 and 5)	10%
	Lectura i avaluació d'una obra de ficció (<i>Interpreter of Maladies</i> , by Jhumpa Lahiri). Activitats orals i escrites.	20%
	Activitats pràctiques i participació	10%

AVÍS IMPORTANT per aprovar l'assignatura:

- És obligatori aprovar l'examen final.

4.2 Recuperació juliol 2014

- Es mantenen les mateixes activitats i criteris de puntuació.
- **Seminari:** es guardaran les notes obtingudes en l'avaluació de març 2014 de les activitats.

➤ **Grup Gran:**

- o Examen: es farà un examen de recuperació de l'assignatura que mantindrà el percentatge sobre la nota final (40%).
- o Projecte: NO es pot recuperar; es manté la nota obtinguda a l'avaluació de març.

Així doncs, l'única activitat recuperable serà l'examen final del Grup Gran. En qualsevol cas, l'alumne haurà d'aprovar l'examen de recuperació de juliol per poder aprovar l'assignatura.

5. Metodologia

La metodologia emprada en aquesta assignatura se situa en el paradigma d'ensenyament comunicatiu combinat amb un enfocament d'atenció a la forma, tot i treballant les cinc habilitats establertes en el Marc Europeu Comú de Referència per a les llengües (MCERF). La metodologia incideix en la participació activa de l'estudiant i el desenvolupament de l'autonomia.

El curs s'estructura en dos tipus de sessions presencials: sessions de grup gran i seminaris.

En relació amb el paradigma comunicatiu, les classes de Grup Gran es plantegen com a integració de continguts i llengua, per tant, la llengua anglesa es fa servir com a llengua de comunicació a l'aula entre l'alumnat i el professorat. La competència lectora, la comprensió oral, la producció escrita i el coneixement de vocabulari es treballa sobretot de forma autònoma, amb activitats dirigides i avaluades pel professorat. La competència auditiva i oral es desenvolupa sobretot via la participació activa de l'estudiant a les activitats a classe.

6. Bibliografia bàsica de l'assignatura

La gran majoria dels materials/exercicis essencials de l'assignatura estaran accessibles al Campus Global.

Són d'ús obligatori (es poden adquirir* o consultar a la biblioteca) els següents llibres:

- *Greenbaum, S., and Quirk, R. 1990. *A student's grammar of the English language*. London: Longman.
- Kachru, B., Kachru, Y. and Nelson C., 2006. *The handbook of World Englishes*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Kirkpatrick, A. 2010. *The Routledge handbook of World Englishes*. New York: Routledge.
- *Lahiri, Jhumpa. 1999. *Interpreter of Maladies*. London: Flamingo.
- Murphy, R. 1994 [3rd. Edition]. *English grammar in use*. Cambridge: CUP.

- *Penhallurick, Rob. 2010. *Studying the English Language*. Pelgrave MacMillan.

Llibres de referència:

- Biber, Douglas et al. 1999. *Longman Grammar of Spoken and Written English*. Longman.
- Downing, A. & Locke, P. 1992. *A university course of English grammar*. Harcourt. (D&L)
- Collins, P. 2000. *English Grammar: An introduction*. Palgrave MacMillan.
- Crystal, D. 1988,1996. *Rediscover Grammar with David Crystal*. London: Longman.
- Huddleston, R., and G. K. Pullum. 2002. *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge University Press.